

2 Corinthians 13 Test yourselves, are you in the faith? ES

2 Corintios 13 Probaos a vosotros mismos, ¿estáis en la fe ES

Lesson developed by John M. Wharton
<http://www.biblestudyadventures.com/>

February 19, 2024

Sources – False

From theWord Bible program <http://www.theword.net/>. Generally King James Version and RVG10.
Greek, Hebrew definitions Mickelson's Enhanced Strong's, Brown-Driver-Briggs', Thayer's generally.

In 2 Corinthians 13, Paul tells the Corinthians that when he comes to visit them that he will correct any of them who are not living as Christians!

He says that boldness to speak to them as he needs to in person is the proof that they seem to need to see in him.

Then Paul tells them to examine themselves. Check themselves to see if they are still in the faith. If Christ is not in them then they fail the test!!

Finally Paul closes asking that the God of love and peace be with these Corinthians.

En 2 Corintios 13, ¡Pablo les dice a los corintios que cuando venga a visitarlos corregirá a cualquiera de ellos que no esté viviendo como cristiano!

Dice que la audacia de hablarles como necesita en persona es la prueba de que parecen necesitar ver en él.

Luego Pablo les dice que se examinen a sí mismos. Compruébese a sí mismo para ver si todavía está en la fe. ¡¡Si Cristo no está en ellos entonces no pasan la prueba!!

Finalmente Pablo cierra pidiendo que el Dios de amor y paz esté con estos corintios.



2 Cor. 13:14

May the grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God,
and the fellowship of the Holy Spirit be with you all.

www.Heartlight.org

Courtesy of <https://www.heartlight.org/>

Paul is ready this third time to come to Corinth!

2Cor 13:1 AKJV/PCE This *is* the third *time* I am coming to you. In the mouth of two or three witnesses shall every word be established.

Paul is ready this third time to come to the Corinthians.

2Cor 12:14 ESV2011 Here for the third time I am ready to come to you. And I will not be a burden, for I seek not what is yours but you. For children are not obligated to save up for their parents, but parents for their children.

Comparing this verse with what Paul has said already earlier in this letter it seems likely that Paul has only been in Corinth the first time so far.

Paul had planned to visit others and then pass through Macedonia and on to Corinth the Second time (2 Cor 1:15-16).

2Cor 1:15 AKJV/PCE And in this confidence I was minded to come unto you before, that ye might have a second benefit;
2Cor 1:16 AKJV/PCE And to pass by you into Macedonia, and to come again out of Macedonia unto you, and of you to be brought on my way toward Judaea.

¡Pablo está listo esta tercera vez para venir a Corinto!

2Cor 13:1 RVG10 Ésta *es* la tercera *vez* que voy a vosotros. Por boca de dos o de tres testigos toda palabra será establecida.

Pablo está listo esta tercera vez para venir a los corintios.

2Cor 12:14 NBLA Miren, esta es la tercera vez que estoy preparado para ir a ustedes, y no les seré una carga, pues no busco lo que es de ustedes, sino a ustedes. Porque los hijos no tienen la responsabilidad de atesorar para sus padres, sino los padres para sus hijos.

Comparando este versículo con lo que Pablo ya dijo anteriormente en esta carta, parece probable que Pablo haya estado en Corinto sólo la primera vez hasta ahora.

Pablo había planeado visitar a otros y luego pasar por Macedonia y luego a Corinto por segunda vez (2 Cor 1:15-16).

2Cor 1:15 RVG10 Y con esta confianza quise ir primero a vosotros, para que tuvieseis una segunda gracia;
2Cor 1:16 RVG10 y de vosotros pasar a Macedonia, y de Macedonia venir otra vez a vosotros, y ser encaminado de vosotros a Judea.

But he did not go to Corinth because of the report of the serious unrepentant sin there.

Instead he sent Titus to work with the Corinthians that Second time.

Then Paul went on to minister in other cities.

Then Titus brought Paul a good report about the Corinthians repentance and their cleaning out the church (See 2 Cor. 7:5-9).

2Cor 7:5 ESV2011 For even when we came into Macedonia, our bodies had no rest, but we were afflicted at every turn—fighting without and fear within.

2Cor 7:6 ESV2011 But God, who comforts the downcast, comforted us by the coming of Titus,

2Cor 7:7 ESV2011 and not only by his coming but also by the comfort with which he was comforted by you, as he told us of your longing, your mourning, your zeal for me, so that I rejoiced still more.

2Cor 7:8 ESV2011 For even if I made you grieve with my letter, I do not regret it—though I did regret it, for I see that that letter grieved you, though only for a while.

Pero no fue a Corinto debido al informe del grave pecado impenitente que había allí.

En cambio, envió a Tito a trabajar con los corintios esa segunda vez.

Luego Pablo pasó a ministrar en otras ciudades.

Entonces Tito le dio a Pablo un buen informe sobre el arrepentimiento de los corintios y su limpieza de la iglesia (ver 2 Cor. 7:5-9).

2Cor 7:5 ESV2011 Pues aun cuando llegamos a Macedonia, nuestro cuerpo[a] no tuvo ningún reposo, sino que nos vimos atribulados por todos lados: por fuera, conflictos; por dentro, temores.

2Cor 7:6 ESV2011 Pero Dios, que consuela a los deprimidos[b], nos consoló con la llegada de Tito;

2Cor 7:7 ESV2011 y no solo con su llegada, sino también con el consuelo con que él fue consolado en ustedes, haciéndonos saber el gran afecto[c] de ustedes, su llanto y su celo por mí; de manera que me regocijé aún más.

2Cor 7:8 ESV2011 Porque si bien les causé tristeza con mi carta, no me pesa. Aun cuando me pesó, pues veo que esa carta les causó tristeza, aunque solo por poco tiempo;

2Cor 7:9 ESV2011 As it is, I rejoice, not because you were grieved, but because you were grieved into repenting. For you felt a godly grief, so that you suffered no loss through us.

Paul will deal with the Corinthians sin!

2Cor 13:2 AKJV/PCE I told you before, and foretell you, as if I were present, the second time; and being absent now I write to them which heretofore have sinned, and to all other, that, if I come again, I will not spare:

Paul's wording here in verse 2 seems difficult to be sure of.

It seems that probably Paul means that he is aware of the situation in Corinth.

And again this second time he is warning them by letter that when he comes he will deal firmly with their sins if he finds them still unrepentant.

NOTICE that the KJV translates this way - ". . . and foretell you, as if I were present, the second time . . .". This seems to indicate

2Cor 7:9 ESV2011 pero ahora me regocijo, no de que fueron entristecidos, sino de que fueron entristecidos para arrepentimiento; porque fueron entristecidos conforme a la voluntad de Dios, para que no sufrieran pérdida alguna[d] de parte nuestra.

¡Pablo se ocupará del pecado de los corintios!

2Cor 13:2 RVG10 Os he dicho antes, y ahora os digo otra vez como si estuviera presente, y ahora ausente lo escribo a los que antes pecaron, y a todos los demás, que si vengo otra vez, no seré indulgente;

Parece difícil estar seguro de las palabras de Pablo aquí en el versículo 2.

Parece que probablemente Pablo quiere decir que está al tanto de la situación en Corinto.

Y nuevamente, esta segunda vez, les advierte por carta que cuando venga, se ocupará firmemente de sus pecados si los encuentra todavía impenitentes.

AVISO que la RVG10 se traduce de esta manera: ". . . y ahora os digo otra vez como si estuviera presente. . .". Esto parece indicar

that Paul was not actually present the second time. He certainly had planned to be there. But he changed his mind when he got the report of the unrepentant sin between a man and his father's wife!

So he sent Titus instead to deal with the Corinthians and help them clean this situation out of the church!

See the Notes above under verse 1 for more detail.

They need proof that Paul has power!

2Cor 13:3 AKJV/PCE Since ye seek a proof of Christ speaking in me, which to you-ward is not weak, but is mighty in you.

2Cor 13:4 AKJV/PCE For though he was crucified through weakness, yet he liveth by the power of God. For we also are weak in him, but we shall live with him by the power of God toward you.

Here in verse 3 Paul is talking about the point that when he comes to Corinth again he will not spare the feelings of those who need correction!

que Pablo en realidad no estuvo presente la segunda vez. Ciertamente había planeado estar allí. ¡Pero cambió de opinión cuando recibió el informe del pecado impenitente entre un hombre y la esposa de su padre!

¡Así que envió a Tito para tratar con los corintios y ayudarlos a limpiar esta situación de la iglesia!

Consulte las Notas anteriores en el versículo 1 para obtener más detalles.

¡Necesitan pruebas de que Pablo tiene poder!

2Cor 13:3 RVG10 pues que buscáis una prueba de que Cristo habla en mí, el cual no es débil para con vosotros, antes es poderoso en vosotros.

2Cor 13:4 RVG10 Porque aunque fue crucificado en flaqueza, sin embargo vive por el poder de Dios. Pues también nosotros somos débiles en Él, mas viviremos con Él por el poder de Dios para con vosotros.

Aquí, en el versículo 3, Pablo está hablando del punto de que cuando vuelva a Corinto, ¡no perdonará los sentimientos de aquellos que necesitan corrección!

RWP - A proof of Christ (δοκιμην του Χριστου). He will give it to them. "I will not spare." He will show that Christ speaks "in me" (εν εμο).

That is the proof that some of these Corinthians seem to need to see.

They want a proof that Christ in speaking through Paul powerfully.

In verse 4 Paul explains that Christ was crucified through weakness.

But He is alive again through the power of God.

And in the same way, Paul and his companions are weak in Christ.

2Cor 13:4 ESV2011 For he was crucified in weakness, but lives by the power of God. For we also are weak in him, but in dealing with you we will live with him by the power of God.

2Cor 13:4 HCSB In fact, He was crucified in weakness, but He lives by God's power. For we also are weak in Him, yet toward you we will live with Him by God's power.

But they will through Christ deal with these Corinthians by God's power.

RWP - Una prueba de Cristo (δοκιμην του Χριστου). Él se lo dará. "No perdonaré". Mostrará que Cristo habla "en mí" (εν εμο).

Ésa es la prueba que algunos de estos corintios parecen necesitar ver.

Quieren una prueba de que Cristo habla poderosamente a través de Pablo.

En el versículo 4 Pablo explica que Cristo fue crucificado en debilidad.

Pero Él está vivo nuevamente a través del poder de Dios.

Y de la misma manera, Pablo y sus compañeros son débiles en Cristo.

2Cor 13:4 NBLA Porque ciertamente Él fue crucificado por debilidad, pero vive por el poder de Dios. Así[a] también nosotros somos débiles en[b] Él, sin embargo, viviremos con Él por el poder de Dios para con ustedes.

2Cor 13:4 NTV Aunque fue crucificado en debilidad, ahora vive por el poder de Dios. Nosotros también somos débiles, al igual que Cristo lo fue, pero cuando tratemos con ustedes, estaremos vivos con él y tendremos el poder de Dios.

Pero a través de Cristo tratarán con estos corintios por el poder de Dios.

Are you in the faith still??

2Cor 13:5 AKJV/PCE Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?

2Cor 13:6 AKJV/PCE But I trust that ye shall know that we are not reprobates.

Examine yourself, prove your own selves = Keep on examining yourself. Keep on proving yourselves.

These two points are in a Greek Tense that means to keep on doing.

Not just once.

Don't stop!

2Cor 13:5 ISV Keep examining yourselves to see whether you are continuing in the faith. Test yourselves! You know, don't you, that Jesus the Messiah lives in you? Could it be that you are failing the test?

Rom 8:9 ESV2011 You, however, are not in the flesh but in the Spirit, if in fact the Spirit of God dwells in you. Anyone who does not have the Spirit of Christ does not belong to him.

¿Estás todavía en la fe?

2Cor 13:5 RVG10 Examinaos a vosotros mismos si estáis en la fe; probaos a vosotros mismos. ¿No os conocéis a vosotros mismos, que Jesucristo está en vosotros, a menos que seáis reprobados?

2Cor 13:6 RVG10 Pero confío que sabréis que nosotros no somos reprobados.

Examinaos a vosotros mismos, probad vuestra valía = Sigue examinándote a ti mismo. Sigán probándose a sí mismos.

Estos dos puntos están en tiempo griego que significa seguir haciendo.

No sólo una vez.

¡No pares!

2Cor 13:5 NTV Examínense para saber si su fe es genuina. Pruébense a sí mismos. Sin duda saben que Jesucristo está entre ustedes; de no ser así, ustedes han reprobado el examen de la fe genuina.

Rom 8:9 NBLA Sin embargo, ustedes no están en la carne sino en el Espíritu, si en verdad el Espíritu de Dios habita en ustedes. Pero si alguien no tiene el Espíritu de Cristo, el tal no es de Él.

UNDERSTAND - CONTINUALLY testing and checking yourself helps you to stay in the faith!

“You know, don’t you, that Jesus the Messiah lives in you?” (ISV).

We have to know this and believe it.

Sometimes - in the busyness of life - this understanding may slip away a little.

So we have to test ourselves and make sure that we understand that Jesus Christ is within us!

If Christ is not within us then we are reprobate – we fail the test!

And Paul hopes that these Corinthians do realize that he Paul and his companions are not reprobates!

They are Christians!

The truth will ultimately come out!

2Cor 13:7 AKJV/PCE Now I pray to God that ye do no evil; not that we should appear approved, but that

COMPRENDER: ¡Probarse y controlarse CONTINUAMENTE le ayuda a permanecer en la fe!

“Sin duda saben que Jesucristo está entre ustedes” (NTV).

Tenemos que saber esto y creerlo.

A veces, en el ajetreo de la vida, esta comprensión puede desvanecerse un poco.

¡Así que tenemos que ponernos a prueba y asegurarnos de que entendemos que Jesucristo está dentro de nosotros!

Si Cristo no está dentro de nosotros entonces somos réprobos: ¡fallamos la prueba!

¡Y Pablo espera que estos corintios se den cuenta de que él y sus compañeros no son reprobados!

¡Son cristianos!

¡La verdad finalmente saldrá a la luz!

2Cor 13:7 RVG10 Y oro a Dios que ninguna cosa mala hagáis; no para que nosotros aparezcamos aprobados,

ye should do that which is honest, though we be as reprobates.

2Cor 13:8 AKJV/PCE For we can do nothing against the truth, but for the truth.

Verse 7 - Paul wants these Corinthians to do good – the right things for a Christian to do.

Even if they think that Paul seems to be have failed.

2Cor 13:7 ESV2011 But we pray to God that you may not do wrong—not that we may appear to have met the test, but that you may do what is right, though we may seem to have failed.

Verse 8 means that we can't defeat the truth. Finally the truth will come out.

RWP - Against the truth (κατα της αληθειας). He means in the long run. We can hinder and hold down the truth by evil deeds ([Ro 1:18](#)), but in the end the truth wins.

POINT – You better try your best to do the right things. The truth. Because that truth will come out for all to see. What ever you may have done.

sino para que vosotros hagáis lo que es bueno, aunque nosotros seamos como reprobados.

2Cor 13:8 RVG10 Porque nada podemos contra la verdad, sino por la verdad.

Versículo 7: Pablo quiere que estos corintios hagan el bien, lo correcto que debe hacer un cristiano.

Incluso si piensan que Paul parece haber fallado.

2Cor 13:7 NBLA Y rogamos a Dios que no hagan nada malo. No para que nosotros aparezcamos aprobados, sino para que ustedes hagan lo bueno, aunque nosotros aparezcamos reprobados.

El versículo 8 significa que no podemos derrotar la verdad. Finalmente la verdad saldrá a la luz.

RWP (Google Translate) - **Contra la verdad** (κατα της αληθειας). Se refiere a largo plazo. Podemos obstaculizar y retener la verdad con malas acciones (Ro 1:18), pero al final la verdad vence.

PUNTO: Será mejor que hagas lo mejor que puedas para hacer las cosas correctas. La verdad. Porque esa verdad saldrá a la luz para que todos la vean. Lo que sea que hayas hecho.

Be perfect = be well equipped spiritually!

2Cor 13:9 AKJV/PCE For we are glad, when we are weak, and ye are strong: and this also we wish, *even* your perfection.

2Cor 13:10 AKJV/PCE Therefore I write these things being absent, lest being present I should use sharpness, according to the power which the Lord hath given me to edification, and not to destruction.

Now Paul tells these Corinthians that he is gladly weak as far as his own power and the Corinthians are strong.

What Paul hopes for is the Corinthians perfection (G2576 = thoroughly equipped).

Paul talks to the **Philippians in 3:12-15** about his desire for perfection.

This is the **Apostle Paul** in **Phil. 3:12** and after many years of ministry he still knows that he has not achieved being **perfect (G5048 = complete accomplished)** yet.

¡Sea perfecto = esté bien equipado espiritualmente!

2Cor 13:9 RVG10 Por lo cual nos gozamos en que seamos débiles, y que vosotros seáis fuertes; y aun deseamos vuestra perfección.

2Cor 13:10 RVG10 Por tanto os escribo esto estando ausente, no sea que estando presente os trate con dureza, conforme a la potestad que el Señor me ha dado para edificación, y no para destrucción.

Ahora Pablo les dice a estos corintios que él es débil en cuanto a su propio poder y que los corintios son fuertes.

Lo que Pablo espera es la perfección de los corintios (G2576 = completamente equipado).

Pablo habla con los **filipenses en 3:12-15** sobre su deseo de perfección.

Este es el **apóstol Pablo** en Fil. 3:12 y después de muchos años de ministerio todavía sabe que aún no ha logrado ser **perfecto (G5048 = completamente logrado)**.

Phil 3:12 AKJV/PCE Not as though I had already attained, either were already perfect: but I follow after, if that I may apprehend that for which also I am apprehended of Christ Jesus.

Phil 3:13 AKJV/PCE Brethren, I count not myself to have apprehended: but *this* one thing *I do*, forgetting those things which are behind, and reaching forth unto those things which are before,

Phil 3:14 AKJV/PCE I press toward the mark for the prize of the high calling of God in Christ Jesus.

Then in **Phil. 3:15** Paul says that we who are **perfect** should think forward to the “high calling of God in Christ Jesus”!

Phil 3:15 AKJV/PCE Let us therefore, as many as be perfect, be thus minded: and if in any thing ye be otherwise minded, God shall reveal even this unto you.

That **perfect** in **vs. 15 (G5046 complete, KJV translates it sometimes as “of full age”)** is really more about **being mature**.

Phil 3:12 RVG10 No que lo haya ya alcanzado, ni que ya sea perfecto, mas prosigo para ver si alcanzo aquello para lo cual también fui alcanzado por Cristo Jesús.

Phil 3:13 RVG10 Hermanos, yo mismo no pretendo haberlo ya alcanzado; pero una cosa *hago*: olvidando ciertamente lo que queda atrás, y extendiéndome a lo que está adelante,

Phil 3:14 RVG10 prosigo al blanco, al premio del supremo llamamiento de Dios en Cristo Jesús.

Luego en **Fil. 3:15** ¡Pablo dice que nosotros, que somos **perfectos**, debemos pensar en el “altísimo llamamiento de Dios en Cristo Jesús”!

Phil 3:15 RVG10 Así que, todos los que somos perfectos, esto mismo sintamos; y si otra cosa sentís, esto también os lo revelará Dios.

Ese **perfecto** en el **vers. 15 (G5046 completo, la KJV a veces lo traduce como “mayor de edad”)** en realidad se trata más de **ser maduro**.

Paul asks for God's love and peace on them.

2Cor 13:11 AKJV/PCE Finally, brethren, farewell. Be perfect, be of good comfort, be of one mind, live in peace; and the God of love and peace shall be with you.

2Cor 13:12 AKJV/PCE Greet one another with an holy kiss.

2Cor 13:13 AKJV/PCE All the saints salute you.

2Cor 13:14 AKJV/PCE The grace of the Lord Jesus Christ, and the love of God, and the communion of the Holy Ghost, *be* with you all. Amen.

The AKJV Pure Cambridge Edition has this note at the end-

¶ The second *epistle* to the Corinthians was written from Philippi, *a city* of Macedonia, by Titus and Lucas.

Paul tells them (vs.11) to rejoice and be perfect = well equipped.

Encourage each other, and be united, peaceful, and God in His love with be with you.

Pablo pide el amor y la paz de Dios para ellos.

2Cor 13:11 RVG10 Finalmente, hermanos, gozaos, sed perfectos, tened consolación, sed de una misma mente, tened paz; y el Dios de amor y paz será con vosotros.

2Cor 13:12 RVG10 Saludaos los unos a los otros con ósculo santo.

2Cor 13:13 RVG10 Todos los santos os saludan.

2Cor 13:14 RVG10 La gracia del Señor Jesucristo, y el amor de Dios, y la comunión del Espíritu Santo *sea* con todos vosotros. Amén.

La AKJV Pure Cambridge Edition tiene esta nota al final:

¶ La segunda epístola a los Corintios fue escrita desde Filipos, ciudad de Macedonia, por Tito y Lucas.

Pablo les dice (vs.11) que se regocijen y sean perfectos = bien equipados.

Anímense unos a otros y estén unidos, en paz, y Dios en su amor estará con ustedes.

2Cor 13:11 ESV2011 Finally, brothers, rejoice. Aim for restoration, comfort one another, agree with one another, live in peace; and the God of love and peace will be with you. Greet each other!

The Saints in the other churches greet these Corinthians.

The Lord Jesus Christ's grace, the Father's love and Holy Spirit's fellowship be on all of them.

Amen.

2Cor 13:11 NBLA Por lo demás, hermanos, regocíjense[a], sean perfectos[b], confórtense, sean de un mismo sentir, vivan en paz, y el Dios de amor y paz estará con ustedes. ¡Felicítense entre ustedes!

Los santos de las otras iglesias saludan a estos corintios.

La gracia del Señor Jesucristo, el amor del Padre y la comunión del Espíritu Santo sean con todos ellos.

Amén.